

Jonáš

¹ I stalo se slovo Hospodinovo k Jonášovi synu Amaty, řkoucí: ² Vstaň, jdi do Ninive města toho velikého, a volej proti němu; neboť jest vstoupila nešlechtnost jejich před obličej můj. ³ Ale Jonáš vstal, aby utekl do Tarsu od tváři Hospodinovy. A přišed do Joppe, našel lodí, ana jde do Tarsu, a zaplativ od ní, vstoupil na ni, aby se plavil s nimi do Tarsu od tváři Hospodinovy. ⁴ Ale Hospodin vzbudil vítr veliký na moři. I stala se bouře veliká na moři, až se domnívali, že se lodí ztroskoce. ⁵ A bojíce se plavci, volali jeden každý k bohu svému, a vyhazovali to, což měli na lodí, do moře, aby sobě tím polehčili. Jonáš pak byl sešel k bokům lodí, a položiv se, spal tvrdě. ⁶ Tedy přišed k němu správce lodí, řekl jemu: Což ty děláš, ospalče? Vstaň, volej k Bohu svému. Snad ten Bůh rozpomene se na nás, abychom nezahynuli. ⁷ I řekli jeden druhému: Podte, vrzme losy, abychom zvěděli, pro koho to zlé přišlo na nás. Tedy metali losy, a padl los na Jonáše. ⁸ I řekli jemu: Pověz nám medle, pro koho toto zlé na nás? Jaký jest obchod tvůj, a odkud jdeš? Z které jsi země a z kterého národu? ⁹ I řekl jim: Hebrejský jsem, a Hospodina Boha nebes, kterýž učinil moře i zemi, já ctím. ¹⁰ Pročež báli se ti muži bázní velikou, a dověděvše se muži ti, že od tváři Hospodinovy utíká, (nebo jim byl oznámil),

řekli jemu: Což jsi to učinil? ¹¹ Řekli ještě k němu: Což máme učiniti s tebou, aby se moře spokojilo? (Nebo moře vždy více a více bouřilo se.) ¹² Jimžto řekl: Vezměte mne, a uvrzte mne do moře, a utichne moře před vámi; nebo já vím, že příčinou mou bouře tato veliká jest proti vám. ¹³ Ale muži ti statečně táhli, chtějíce k břehu přistati, však nemohli; nebo moře vždy více a více se bouřilo proti nim. ¹⁴ I zvolali k Hospodinu, řkouce: Prosímeť, ó Hospodine, abychom nezahynuli pro smrt člověka tohoto, aniž na nás vyhledávej krve nevinné; nebo ty, ó Hospodine, jakž chceš, tak činíš. ¹⁵ Tedy vzavše Jonáše, uvrhli ho do moře. I přestalo moře bouřiti se. ¹⁶ Pročež báli se muži ti bázní velikou Hospodina, a obětovali oběť Hospodinu, a sliby činili.

2

¹ Nastrojil pak byl Hospodin rybu velikou, aby požřela Jonáše. I byl Jonáš v střevách té ryby tři dni a tři noci. ² I modlil se Jonáš Hospodinu Bohu svému v střevách té ryby, ³ A řekl: Z ssoužení svého volal jsem k Hospodinu, a ozval se mi; z břicha hrobu křičel jsem, a vyslyšel jsi hlas můj. ⁴ Nebo jsi mne uvrhl do hlubiny, do prostřed moře, a řeka obklíčila mne; všecka vlnobití tvá i rozvodnění tvá na mne se svalila. ⁵ Bylť jsem již řekl: Vyhnán jsem od očí tvých, ale ještěť pohledím na tvůj svatý chrám. ⁶ Obklíčily mne vody až k duši, propast obklíčila mne, leknó otočilo se okolo hlavy mé. ⁷ Až k spodkům hor dostal jsem se, země závorami svými zalehla mi

na věčnost, ty jsi však vysvobodil od porušení život můj, ó Hospodine Bože můj. ⁸ Když se svírala ve mně duše má, na Hospodina jsem se rozpomínal, i přišla k tobě modlitba má do chrámu svatého tvého. ⁹ Kteríž ostříhají marností pouhých, dobroty Boží se zbavují. ¹⁰ Já pak s hlasem díkčinění obětovati budu tobě; což jsem slíbil, splním. Hojné vysvobození jest u Hospodina. ¹¹ Rozkázal pak byl Hospodin rybě té, i vyvrátila Jonáše na břeh.

3

¹ I stalo se slovo Hospodinovo k Jonášovi podruhé, řkoucí: ² Vstaň, jdi do Ninive města toho velikého, a kaž proti němu to, což já poručím tobě. ³ Tedy vstav Jonáš, šel do Ninive podle slova Hospodinova. (Bylo pak Ninive město velmi veliké, cesty tří dnů.) ⁴ A jakž počal byl Jonáš jíti po městě cestou dne jednoho a volati, pravě: Po čtyřidcítí dnech Ninive vyvráceno bude, ⁵ Tedy uvěřili Ninivitští Bohu, a vyhlásivše půst, oblékli se v žíně, od největšího z nich až do nejmenšího z nich. ⁶ Nebo jakž došla ta řeč krále Ninivitského, vstav s trůnu svého, složil s sebe oděv svůj, a přioděv se žíní, seděl v popele. ⁷ A dal provolati a oznámiti v Ninive z usouzení královského i knížat svých, takto rka: Lidé i hovada, volové i ovce, nekoušejte ničeho, nepaste se, ani vody nepíte. ⁸ Ale přiodějte se žíněmi lidé i hovada, a volejte k Bohu horlivě, a odvrát se jeden každý od cesty své zlé, i loupeže, kteráž jest v rukou jeho. ⁹ Kdo ví, neobrátl-li

se a nebude-li želeť toho Bůh; neodvrátí-li se, pravím, od prchlivosti hněvu svého, abychom nezahynuli. ¹⁰ I viděl Bůh skutky jejich, že se odvrátili od cesty své zlé, a lítost měl Bůh nad tím zlým, kteréž řekl učiniti jim. A neučinil.

4

¹ I mrzelo to Jonáše velmi, a rozpálen byl hněv jeho. ² Pročež modlil se Hospodinu a řekl: Prosím, Hospodine, zdaliž jsem toho neřekl, když jsem ještě byl v zemi své? Protož jsem pospíšil uteci do Tarsu; nebo jsem věděl, že jsi ty Bůh milostivý a lítostivý, dlouhočekající a hojný v milosrdenství, a kterýž lituješ zlého. ³ Nyní tedy, ó Hospodine, vezmi, prosím, duši mou ode mne; nebo lépe jest mi umřítí nežli živu býti. ⁴ I řekl Hospodin: Jest-liž to dobře, že tak horlíš? ⁵ Nebo vyšel byl Jonáš z města, a seděl na východ proti městu, a udělav sobě tu boudu, seděl pod ní v stínu, ažby viděl, co se bude dít s tím městem. ⁶ Přistrojil pak byl Hospodin Bůh břechtán, kterýž vyrostl nad Jonáše, aby zastěňoval hlavu jeho, a chránil ho před horkem. I radoval se Jonáš z toho břechtánu radostí velikou. ⁷ V tom nazejtří v sítání nastrojil Bůh červa, kterýž ranil ten břechtán, tak že uschl. ⁸ I stalo se, že když vzešlo slunce, nastrojil Bůh vítr východní žhoucí, a bilo slunce na hlavu Jonášovu, tak že umdlával, a žádal sobě, aby umřel, řka: Lépeť mi jest umřítí nežli živu býti. ⁹ I řekl Bůh Jonášovi: Jest-liž to dobře, že se tak hněváš pro ten břechtán? Kterýžto řekl:

An dobře jest, že se hněvám až na smrt. ¹⁰ Jemuž řekl Hospodin: Ty lituješ toho břechtanu, o němž jsi nepracoval, aniž jsi ho k zrostu přivedl, kterýž za jednu noc zrostl, a jedné noci zahynul, ¹¹ A já abych nelitoval Ninive města tak velikého, v němž jest více nežli sto a dvadceť tisíc lidí, kteříž neznají rozdílů mezi pravicí svou a levicí svou, a dobytka mnoho?

Bible Kralická 1613
The Holy Bible in the Czech language from the last
Kralická edition of 1613.

Public Domain

Language: český (Czech)

Translation by: Jan Blahoslav et al

Bible Kralická: Bible svatá aneb všechna písmena Starého i Nového zákona podle posledního vydání Kralického z roku 1613. První český překlad z originálních jazyků kladoucí důraz na liturgické užití a vroucí zbožnost. NZ přeložil Jan Blahoslav 1564. Pro překlad SZ byla vytvořena zvláštní rada nejvzdělanějších odborníků, vzdělaných na předních evropských evangelických universitách, které tehdy Jednota bratrská měla. Jejich překlad vyšel v pěti dílech v letech 1579-1593 (6. díl byl Blahoslavův překlad NZ). V r. 1613 vyšlo souhrnné vydání v jednom. Bratři vytvořili mistrné dílo, vrchol překladatelského úsilí slovanských národů. Bible Kralická měla navíc nemalý podíl na zachování českého jazyka v době pobělohorské a po staletí též tvořila most mezi Čechy a Slováky.

This PUBLIC DOMAIN (not copyrighted) Bible translation is brought to you courtesy of eBible.org.

2020-04-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 30 Nov 2021

d45ad03c-27cb-54be-b262-104c0dae0900